

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
Северо-Осетинский государственный университет имени Коста
Левановича Хетагурова**

Утверждена на заседании Ученого совета
ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский
государственный университет имени Коста
Левановича Хетагурова»
«__» _____ 20__ г.
протокол № _____

УТВЕРЖДАЮ
Ректор ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский
государственный университет имени Коста
Левановича Хетагурова»
_____ А.У. Огоев
«__» _____ 20__ г.

**Основная образовательная программа
высшего образования**

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Программа подготовки
Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Квалификация (степень)

Магистр

Нормативный срок освоения программы – 2 года

Форма обучения - очная

ВЛАДИКАВКАЗ 2019

Основная образовательная программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом ВО по направлению 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 01.07.2016 г., № 783.

Составители: доктор филол. наук, профессор Дреева Дж.М., канд. филол. наук, доцент Дзуцева Ф.С., канд. филол. наук, доцент Рахматулаева Т.Г.

Одобрена на заседаниях кафедр:

- английского языка, протокол № ____ от _____ 2019 г.

Заведующая кафедрой _____ З.Б. Джерапова

- немецкого языка, протокол № ____ от _____ 2019 г.

Заведующая кафедрой _____ Г.М. Засеева

- французского языка, протокол № ____ от _____ 2019 г.

Заведующий кафедрой _____ Р.К. Кулиев

Одобрена советом факультета иностранных языков

(протокол № 16 от 29 июня 2019 г.)

Председатель _____ Бирагова Ф.Р.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения

- 1.1. Основная образовательная программа магистратуры, реализуемая в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет имени К.Л. Хетагурова» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профессионально-образовательная программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация».
- 1.2. Нормативные документы для разработки ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика
- 1.3. Общая характеристика вузовской основной образовательной программы высшего профессионального образования (магистратура)
- 1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы.

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

- 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника
- 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника
- 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника
- 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

3. Компетенции выпускника ООП магистратуры, формируемые в результате освоения данной ООП ВО.

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

- 4.1. Годовой календарный учебный график
- 4.2. Учебный план подготовки бакалавра
- 4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей)
- 4.4. Программы учебно-производственных практик

5. Фактическое ресурсное обеспечение ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика в ФГБОУ ВО «СОГУ им. К.Л.Хетагурова»

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика»

- 7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
- 7.2. Итоговая государственная аттестация выпускников ООП магистратуры.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся.

9. Приложения

1. Общие положения

1.1. Основная образовательная программа магистратуры, реализуемая в ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л.Хетагурова» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего профессионального образования (ФГОС ВО), а также с учетом рекомендованной примерной образовательной программы.

ООП регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы научно-исследовательской и производственной практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

1.2. Нормативную правовую базу разработки данной магистерской программы по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика составляют:

- Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» (от 29.12.2012 № 273-ФЗ);
- Федеральные законы Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации в части изменения понятия и структуры государственного образовательного стандарта» (в ред. Федерального закона от 23.07.2013 № 203-ФЗ) и «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации (в части установления уровней высшего профессионального образования)» (от 24 декабря 2007 года № 232-ФЗ);
- Инструктивное письмо Министерства образования и науки РФ «О порядке формирования основных образовательных программ высшего учебного заведения на основе государственных образовательных стандартов» от 19 мая 2005 г. № 14-52-357ин/13;
- Приказ Минобрнауки России от 19.12.2013 № 1367 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Приказ Министерства образования и науки РФ от 25.01.2010 г. № 63 «Об установлении соответствия направлений подготовки высшего профессионального образования, подтверждаемых присвоением лицам квалификаций (степеней) «бакалавр» и «магистр», перечни которых утверждены Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 сентября 2009 г. № 337, направлениям подготовки (специальностям) высшего профессионального образования, указанным в Общероссийском классификаторе специальностей по образованию ОК 009-2003, принятом и введенном в действие Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 30 сентября 2003 г. № 276-ст»;
- Приказ Министерства образования и науки РФ от 17.09.2009 г. № 337 (ред. от 12.08.2010 г.) «Об утверждении перечней направлений подготовки высшего профессионального образования»;
- Приказ Федерального агентства по образованию от 10.02.2010 г. № 109 «О задачах высших учебных заведений по переходу на уровневую систему высшего профессионального образования»;
- Письмо Министерства образования и науки России от 13.05.2010 г. «О разработке основных образовательных программ»;
- Типовое положение об образовательном учреждении высшего профессионального образования (высшем учебном заведении), утвержденное постановлением Правительства Российской Федерации от 14 февраля 2008 г. №71;
- Постановление Правительства РФ от 30.12.2009 г. № 1136 (ред. от 28.09.2010 г.) «Об утверждении перечня направлений подготовки (специальностей) высшего профессионального образования, по которым установлены иные нормативные сроки освоения основных образовательных программ высшего профессионального образования (программ бакалавриата, программ подготовки специалиста или программ магистратуры) и перечня направлений подготовки (специальностей) высшего профессионального образования, подтверждаемого присвоением лицу квалификации (степени) «специалист»;

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2016 г., № 783;
- Постановление Правительства РФ от 15.08.2013 г. №706 «Об утверждении Правил оказания платных образовательных услуг»;
- нормативно-методические документы Минобрнауки РФ;
- Устав ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова».

1.3. Общая характеристика вузовской основной образовательной программы высшего образования (магистратура).

1.3.1. Направление подготовки 45.04.02 – Лингвистика, профессионально-образовательная программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация».

ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика имеет своей целью развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных-универсальных (общенаучных, социально-личностных, инструментальных) и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

Целью магистерской программы в области обучения является углубленное образование, позволяющее выпускнику успешно работать в различных сферах деятельности, связанных с межкультурной коммуникацией; развитие универсальных и предметно-специализированных компетенций, способствующих социальной мобильности и устойчивости выпускника на рынке труда. В области воспитания личности целью магистерской программы является формирование социально-личностных качеств студентов: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, гражданственности, коммуникабельности, толерантности, эрудированности, самостоятельности.

1.3.2. Срок освоения ООП магистратуры. Основная образовательная программа высшего образования (ВО) (магистратура) разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, представляет собой совокупность требований, реализуемых образовательным учреждением. Срок освоения основной образовательной программы магистратуры по очной форме обучения осуществляется в течение 2 лет обучения.

1.3.3. Трудоемкость ООП магистратуры направления подготовки 45.04.02 – Лингвистика.

Трудоемкость освоения студентом данной ООП за весь период обучения в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению составляет 120 зачетных единиц и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ООП.

1.4. Требования к уровню подготовки, необходимому для освоения магистерской программы:

Лица, желающие освоить программу подготовки магистра по направлению **45.04.02 - Лингвистика**, должны иметь высшее образование определенной степени, подтвержденное документом государственного образца.

Лица, имеющие диплом бакалавра по направлению «Лингвистика», «Филология», «Журналистика», зачисляются на специализированную магистерскую программу на конкурсной основе. Лица, желающие освоить программу специализированной подготовки по данному направлению, имеющие образование по другим профилям, допускаются к конкурсу по результатам сдачи экзаменов по дисциплине «Первый иностранный язык».

Иностранные граждане должны владеть русским языком как иностранным в рамках второго сертификационного уровня Российской государственной системы тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку (общее владение).

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация».

2.1 Область профессиональной деятельности выпускника.

Область профессиональной деятельности магистров по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика включает лингвистическое образование; межъязыковое общение и межкультурную коммуникацию в области лингвистики, а также новые образовательные технологии. Выпускники данной ООП могут осуществлять профессиональную деятельность во всех типах организаций и учреждений в сфере лингвистики и преподавания лингвистических дисциплин, в образовательных учреждениях с международным сотрудничеством.

2.2 Объекты профессиональной деятельности выпускника:

Объектами профессиональной деятельности магистров по направлению подготовки 45.04.02 - «Лингвистика» являются общее и частное языкознание, история языкознания, теория изучаемых иностранных языков; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков; теория и практика межкультурной коммуникации.

2.3 Виды профессиональной деятельности выпускника:

Магистр по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- профессионально-практическая;
- научно-исследовательская;
- организационно-управленческая.

Конкретные виды профессиональной деятельности, к которым, в основном, готовится обучающийся (в соответствии с профилем магистерской подготовки): осуществление профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования и новых информационных технологий.

2.4 Задачи профессиональной деятельности выпускника:

Магистр по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика (специализированная магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация») должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры и видами профессиональной деятельности:

профессионально-практическая деятельность: анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ; применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях; разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий;

научно-исследовательская деятельность: системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий; разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов; разработка технологий для проведения экспертного лингвистического анализа устной и письменной речи;

организационно-управленческая деятельность: планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи; организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

3. Компетенции выпускника ООП магистратуры, формируемые в результате освоения ООП по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика, (профиль подготовки «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»).

3.1. Выпускник ООП направления подготовки магистров 45.04.02 Лингвистика обладает следующими *общекультурными компетенциями* (ОК):

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);

готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-10);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);

способностью использовать действующее законодательство (ОК-12);

готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);

способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).

3.2 Выпускник ООП направления подготовки магистров 45.04.02 Лингвистика обладает следующими *общепрофессиональными компетенциями* (ОПК):

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и

языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);

владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13);

владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);

способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18);

способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);

готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);

владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);

готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);

владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);

владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);

владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);

владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).

3.3. Выпускник ООП направления подготовки магистров 45.04.02 Лингвистика обладает следующими профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры:

лингводидактическая деятельность:

владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентации обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

лингвокультурологическая деятельность:

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-5);

владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-6);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-7);

владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-8);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-9);

владением системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-10);

владением этикой устного перевода на жестовый язык (ПК-11);

владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-12);

способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-13);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-14);

способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-15);

переводческая деятельность:

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-16);

владением способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода (ПК-17);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-18);

владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного (ПК-19);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-20);

владением системой сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-21);

владением навыками синхронного перевода с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской

Федерации на иностранный язык и знаком с принципами организации синхронного перевода в международных организациях и на международных конференциях (ПК-22);
владением этикой устного перевода (ПК-23);
владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-24);

консультативно-коммуникативная деятельность:

способностью осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия (ПК-25);

способностью выявлять источники возникновения конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации, выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия (ПК-26);

способностью осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурных обменов (деловые переговоры, переговоры официальных делегаций) (ПК-27);

информационно-лингвистическая деятельность:

готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-28);

владением методами когнитивного и формального моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-29);

владением современными методиками сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения с учетом достижений корпусной лингвистики (ПК-30);

владением современными методиками разработки лингвистического обеспечения в автоматизированных системах различного профиля (ПК-31);

научно-исследовательская деятельность:

готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);

владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);

владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

научно-методическая деятельность:

способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению "Европейского языкового портфеля" как средства самооценки обучающихся (ПК-38);

способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39);

способностью разрабатывать методики преодоления конфликтных ситуаций в межкультурной коммуникации (ПК-40);

способностью разрабатывать методические рекомендации по соблюдению международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-41);

способностью разрабатывать современные методики сбора, хранения и представления баз данных и знаний в интеллектуальных системах различного назначения (ПК-42);

организационно-управленческая:

владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями (ПК-43);

владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);

владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);

владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46);

владением навыками организации исследовательских и проектных работ (ПК-47).

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 – Лингвистика (магистерская программа - «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»).

В соответствии с п.39 Типового положения о вузе и ФГОС ВО магистратуры **45.04.02 – Лингвистика** содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ООП регламентируется учебным планом магистра с учетом его профиля; рабочими программами учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей); материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; программами учебных и производственных практик; годовым календарным учебным графиком, а также методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

4.1. Годовой календарный учебный график [график учебного процесса.xls](#) (Прилож. 1).

4.2. Учебный план подготовки магистра [учебный план.xls](#) (Приложение 2).

В учебном плане подготовки магистра 45.04.02 - «Лингвистика» отображена логическая последовательность освоения циклов и разделов ООП (дисциплин, модулей, практик), обеспечивающих формирование компетенций. Указана общая трудоемкость дисциплин, модулей, практик в зачетных единицах, а также их общая и аудиторная трудоемкость в часах.

4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин(модулей) магистерской программы «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» направления 45.04.02 - «Лингвистика» (Приложение 3)

Базовая часть

История и методология науки

Цель дисциплины: формирование системы методически грамотного осмысления научных проблем в мировоззренческом контексте истории науки.

Краткое содержание. Методология как форма рефлексии науки и философии и направления методологического анализа. Новые образы философского представления современной науки. Основы методологии системных исследований. Методология и классификация методов. Методы эмпирического познания. Методы теоретического познания. Общелогические методы. Механизмы самоорганизации объектов и их выражение в методологии системного анализа. Мировоззренческое значение синергетики. Концепция глобального эволюционизма.

Педагогика и психология высшей школы

Цель дисциплины: теоретическая, методическая и тренинговая поддержка научно-педагогической практики обучающихся в магистратуре, обеспечение их психолого-педагогической готовности к этой практике.

Краткое содержание. Содержание и сущность высшего профессионального образования. Философия образования: классический и неклассический подходы к образованию. Тенденции современного образования. Типы знаний. Моделирование профессиональной деятельности в высшем образовании. Развитие личности в юношеском возрасте и молодости. Индивидуализация образования. Методическое обеспечение профессионального самоопределения студентов. Развитие Болонского процесса в России.

Практикум по культуре речевого общения 1 ИЯ

Цель дисциплины: формирование профессиональных компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, таких как способность демонстрировать знания иностранного языка на продвинутом уровне, демонстрировать знания профессионально-адаптивного владения языком; совершенствование умений и навыков работы с текстом; совершенствование умений устной условно-спонтанной речи, официального и неофициального письменного сообщения; формирование навыков обработки иноязычных текстов в производственно-практических целях. Магистрант должен уметь обеспечивать всесторонний процесс межкультурной коммуникации, используя иностранный язык в качестве языка международного общения.

Краткое содержание: Экологические проблемы современного мира. Природные и техногенные катастрофы и экология человека. Здоровый образ жизни (жизнь без наркотиков, без курения, без злоупотребления алкоголем). Экология и современные технологии. Человек и природа. Защита окружающей среды. Образование. Проблемы среднего и высшего образования в стране изучаемого языка и России. Образование и

высокие технологии в двух странах. Сотрудничество в области образования. Проблемы современного общества. Женщины в современном обществе. Проблемы маргиналов и молодежи (безработица, СПИД, иммигранты). Экономика и финансы. Доллар, евро. Международное сотрудничество. Новые технологии. Развитие информационных систем коммуникации. Развитие генетики – этические проблемы. Культура: знаменательные события в области культуры в настоящее время. Проблемы кино, театра и т.д. в стране изучаемого языка, России.

Практикум по культуре речевого общения 2 ИЯ

Цель дисциплины: практическое владение разговорно-бытовой и деловой речью для активного применения иностранного языка как в повседневном, так и в профессиональном общении;

Краткое содержание: курс состоит из следующих аспектов: устная практика, аудирование, практика письменной речи, чтение и анализ дискурса. Говорение и аудирование являются основными видами коммуникативной деятельности на занятиях по устной практике. Языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход. Аспект «Практика письменной речи» имеет выраженную прагматическую направленность и ориентирован на качественную подготовку магистров к профессиональной деятельности и при необходимости к выполнению экзаменационных требований на получение международных сертификатов по иностранному языку повышенного уровня языковой компетентности.

Вариативная часть

Обязательные дисциплины(ОД)

Общее языкознание

Цель дисциплины: сформировать у магистрантов теоретико-прикладных знаний, обеспечивающих понимание и критический анализ важнейших проблем современной лингвистики, а также позволяющих с научных позиций подходить к совершенствованию методов преподавания иностранных языков.

Краткое содержание: Структура курса предусматривает изучение классических и новейших лингвистических концепций на материале оригинальных источников, представленных в электронном варианте на славянских, германских и романских языках. В задачи курса входит критический анализ следующих фундаментальных проблем лингвистики:

Механизмы языковой концептуализации и категоризации. Условия и принципы коммуникации. Системно-структурные особенности языка как источники трудностей его усвоения, перевода с одного языка на другой. Типы языков, характеристики их взаимодействия и развития на современном этапе развития общества. Проблема умирающих языков. Актуальные проблемы современного языкознания, методы лингвистического анализа. Преемственность и развитие представлений о языке.

Курс призван способствовать созданию у студентов теоретической и методологической базы для исследовательской работы, формированию навыков анализа и синтеза в процессе наблюдения над языковыми фактами, а также выработке потребности использовать новейшие лингвистические знания для совершенствования своей профессиональной подготовки.

Теория межкультурной коммуникации

Цель дисциплины: познакомить студентов с основными понятиями и категориями теории коммуникации и теории межкультурной коммуникации, сопоставить культуры, национальные характеры и особенности общения представителей разных культур; изучить основные направления/парадигмы теории межкультурных коммуникаций, основные модели, термины, категориальный аппарат.

Краткое содержание: История развития теории межкультурной коммуникации: возникновение теории МК в США; становление МК в Европе и России; современные тенденции развития межкультурной коммуникации.

Теория коммуникации: основные понятия, объект и предмет, междисциплинарный характер. Определение коммуникации. Основные понятия: коммуникация, общение, информация, информационный обмен. Междисциплинарный характер коммуникативного знания. Объект и предмет теории коммуникации.

Контекст межкультурной коммуникации: внутренний и внешний контекст. Теории межкультурной коммуникации: теория культурных измерений Г.Хофштеде, теория культурной грамотности Э.Хирша. Межкультурная компетенция.

Диалог культур: Культурная идентичность. Кризис идентичности. Взаимодействие культур. Типы взаимодействия культур. Аккультурация. Основные стратегии аккультурации. Факторы, влияющие на характер аккультурации.

Культура и язык: взаимосвязь языка и культуры. Теории соотношения языка и культуры. Языковая и концептуальная картины мира.

Виды межкультурной коммуникации: вербальная коммуникация: Язык и речь. Речевое общение как способ коммуникации. Функции речи. Формы речевой коммуникации: диалог, монолог. Стили вербальной коммуникации. Коммуникативные стратегии.

Виды межкультурной коммуникации: невербальная и пара-вербальная коммуникация: Сравнение вербальной и невербальной коммуникаций. Паралингвистические и экстралингвистические средства невербальной коммуникации. Мимика и взгляд. Жесты. Организация времени и пространства.

Языковая личность в межкультурной коммуникации: понятие языковой личности; уровни языковой личности; коллективная и индивидуальная языковая личность. Вторичная языковая личность. Понятие стереотипа. Механизмы формирования стереотипов. Виды стереотипов.

Национальный характер и этностереотипы. Этнос и этноязыковая самобытность. Культура этноса. Национальный характер. Тип лингвокультурной личности. Русская ментальность и самоощущение в межкультурной коммуникации.

Национальный характер американцев/англичан/ немцев/французов и этностереотипы. Сопоставительный анализ русской и американской/английской/немецкой/французской лингвокультур. Американская/английская/немецкая/французская психологическая идентичность.

Уровни межкультурной коммуникации. Межличностный уровень коммуникации. Межкультурная коммуникация в малых группах. Гендерное своеобразие коммуникации. Межкультурная коммуникация в больших группах. Этнический и национальный уровни коммуникации.

Новые информационные технологии в лингвистических исследованиях

Цель дисциплины: обучить магистрантов пользоваться новейшими информационными технологиями и ресурсами в исследовательской деятельности.

Краткое содержание: Методика компьютерного анализа лексических и синтаксических единиц. Методика компьютерного анализа словообразовательных

моделей. Конкордансы. Компьютерный контент-анализ. Алгоритм выполнения компьютерного анкетирования (ссылки и сайты, на которых возможно проведение такого вида исследовательской работы).

Дисциплины по выбору

Научный стиль

Цель дисциплины: развитие навыков и умений правильного написания и оформления научных работ – от доклада, научной статьи, реферата до магистерской диссертации.

Краткое содержание. Усвоение правильных **языковых стандартов** оформления научных работ, кроме того, в представленном курсе даются рекомендации по построению структуры научной работы. В ходе обучения изучаются основные требования к содержанию отдельных частей подобных исследований, то есть, обозначены круг вопросов и суждений, которые должны содержаться в той или иной структурной единице текста магистерской исследовательской работы.

Литература страны 1 ИЯ

Цель дисциплины: Побуждая магистрантов читать художественные произведения в оригинале, создать для них эффект подлинного «погружения» в наиболее аутентичную среду изучаемого языка, одновременно предоставляя им возможность получить общее представление о литературном процессе в стране изучаемого языка.

Краткое содержание.

Краткий обзор развития литературного процесса в стране изучаемого языка; классические образцы литературы страны изучаемого языка, начиная с периода романтизма (произведения которого отличаются богатством лексики), и завершая наиболее заметными произведениями последнего десятилетия (в особенности, теми работами, которые стали признанными в стране изучаемого языка культурными событиями).

Регионоведение. Северный Кавказ

Цель дисциплины: предоставить магистрантам возможность лучше познакомиться со своим регионом проживания и научиться рассказывать о нем на иностранном языке (что может расширить возможности их трудоустройства в качестве, например, гидов по конкретному региону и «окрестностям»)

Краткое содержание: Краткий обзор наиболее примечательных региональных культурных феноменов: география, история, культурная специфика (традиции, кухня, искусство, популярные бренды, и т.д.)

Методика обучения иностранному языку в высшей школе

Цель дисциплины заключается в профессионально-методической подготовке магистрантов к будущей деятельности, направленной на обучение бакалавров иностранным языкам и культурам, развитие у них средствами данного предмета языковых компетенций.

Дисциплина направлена на **повышение гуманитарной подготовки и формирование межкультурной коммуникативной компетенции** у выпускников факультета и является одним из этапов формирования бакалавров-лингвистов.

Краткое содержание: Данный курс предполагает, согласно ФГОС ВО, подготовку компетентного специалиста к решению профессиональных педагогических задач, связанных с преподаванием иностранных языков и культур в условиях мультикультурной, многоязычной, полиэтничной среды; создание у магистрантов широкой теоретической

базы для их будущей профессиональной деятельности; ознакомление магистрантов с наиболее важными методами, средствами и организационными формами обучения иностранному языку; формирования у них умения самостоятельно, творчески и эффективно применять эти методы, средства и формы обучения на практике; развития у студентов первоначальных методических умений: гностических (учебно-исследовательские), проектировочных и конструктивно-планирующих, организаторских и коммуникативно-обучающих – в рамках каждой изучаемой темы.

Гендерная нарратология

Цель: Понятие «гендера» вошло в современную лингвистическую парадигму гораздо позже, чем в другие гуманитарные науки, а именно во второй половине этого столетия. Первоначально работы в данной области возникли на Западе и первые системные описания мужских и женских особенностей речи и языка были сделаны на базе языков из германской и романской языковых групп.

Краткое содержание. Отечественная лингвистика, первые регулярные исследования по этой тематике стали проводиться только в конце 80 — начале 90 годов. И где-то уже с середины 90-х стали развиваться бурными темпами. В настоящее время этот процесс происходил и происходит столь стремительно, что сейчас с уверенностью можно говорить о появлении ещё одной новой отрасли отечественного языкознания — лингвистической гендерологии (или гендерной лингвистики).

Научно-исследовательская работа в семестре (руководство магистрантом)

Цель: подготовить студента-магистранта как к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита магистерской диссертации, так и к проведению научных исследований в составе творческого коллектива. Научно-исследовательская работа в семестре выполняется студентом-магистрантом под руководством научного руководителя. Направление НИР определяется в соответствии с избранной магистерской программой и темой магистерской диссертации. Задачи научно-исследовательской работы в семестре – дать навыки выполнения научно-исследовательской работы и развить умения:

- 1) вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- 2) выбирать необходимые методы исследования (модифицировать существующие, разрабатывать новые методы), исходя из задач конкретного исследования (по теме магистерской диссертации или при выполнении заданий научного руководителя в рамках (авторской) магистерской программы);
- 3) обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (отчета по научно-исследовательской работе, тезисов докладов, научной статьи, курсовой работы, магистерской диссертации);
- 4) оформлять результаты проделанной работы в соответствии с требованиями программы научно-исследовательской практики;
- 5) дать другие навыки и умения, необходимые студенту-магистранту данного направления, обучающемуся по конкретной магистерской программе.

4.4 Программа практик

Производственная практика

Педагогическая

Общая трудоемкость: 6 зачетных единиц.

Сроки проведения: семестр А(1 год обучения)

Цель практики: формирование и развитие профессиональных и научно-исследовательских компетенций с учетом программы «Иностранные языки и межкультурная коммуникация».

В ходе производственной практики решаются следующие задачи:

- формирование профессиональных умений специалиста;
- овладение современными методами осуществления профессиональной деятельности;
- закрепление знаний, полученных обучаемыми в процессе освоения образовательной программы.

Этапы производственной практики:

- подготовительный этап (в том числе инструктаж по технике безопасности; составление плана работы);
- производственный (выполнение запланированной исследовательской и/или производственной работы);
- обработка полученных результатов;
- подготовка отчета по практике (дневник практики и отчет по практике).

Формы производственной практики:

- проведение практического занятия;
- проведение лекционного занятия;
- подготовка конспекта занятий.

Места практик: практика проходит на кафедрах факультета иностранных языков СОГУ.

В результате прохождения практики магистрант должен, в том числе, собрать материал, необходимый для выполнения выпускной квалификационной работы.

Аттестация по итогам практики проводится на основании оформленного в соответствии с установленными требованиями письменного отчета и отзыва руководителя практики. По итогам защиты отчета о практике на заседании выпускающей кафедры выставляется оценка.

5. Фактическое ресурсное обеспечение магистерской программы

Реализация ООП магистратуры обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и ученую степень или опыт деятельности в соответствующей профессиональной сфере и систематически занимающимися научно-методической деятельностью.

Подготовка по данному направлению и профилю подготовки осуществляется выпускающими кафедрами английского, немецкого и французского языков факультета иностранных языков.

Качественный состав ведущих ученых и специалистов, привлеченных к преподаванию (штатные преподаватели, на условиях совместительства и почасовой оплаты) соответствует требованиям федерального государственного образовательного стандарта.

Доля преподавателей, имеющих ученую степень и/или ученое звание, в общем числе преподавателей, обеспечивающих образовательный процесс по данной основной образовательной программе, составляет:

- по общенаучному циклу – 100%;
- по профессиональному циклу – 98%.

Доля преподавателей, обеспечивающих учебный процесс, имеющих ученую степень доктора наук составляет – 31%.

К образовательному процессу по дисциплинам профессионального цикла привлечены не менее 5 процентов преподавателей из числа действующих руководителей и ведущих работников профильных учреждений высшего образования.

5.1. Сведения по кадровому обеспечению ООП направления подготовки магистров 45.04.02 Лингвистика приведены в таблице.

Дисциплина	Ф.И.О. преподавателя	Ученая степень	Ученое звание
1	2	3	4
М1.Б.1 История и методология науки	Цораев Заур Умарович	Доктор философских наук, ДДН №018846	Доцент ДЦ 015807
М1.Б.2 Педагогика и психология высшей школы	Зураева Альбина Мисирбиевна	Кандидат психологических наук, КТ 013027	Доцент ДЦ 019531
М1.В.ОД.1 История языкознания	Гаджиева Замира Цараевна	Кандидат филологических наук ФЛ № 007034	Доцент ДЦ № 014321
М1.В.ОД.2 Методы сравнительно– исторического, сопоставительного и типологического изучения языков	Дзуцева Фатима Сафарбековна	Кандидат филологических наук ФЛ 010544	–
	Дзахова Вероника Тамбиевна	Доктор филологических наук ДДН № 016674	Доцент ДЦ № 000247
	Зураева Аза Владимировна	Кандидат филологических наук КН № 077584	Доцент ДЦ № 016407
М1.В.ОД.3 Основы индоевропейского языкознания	Дзуцева Фатима Сафарбековна	Кандидат филологических наук ФЛ 010544	–
М1.В.ОД.4 Компаративная лингвистика	Дзахова Вероника Тамбиевна	Доктор филологических наук ДДН № 016674	Доцент ДЦ № 000247
М1.В.ДВ.1 Научный стиль	Лекова Марина Владимировна	Кандидат филологических наук ФЛ 011240	–
	Засеева Галина Михайловна	Кандидат филологических наук КТ 086940	Доцент ДЦ № 032302
	Рахматулаева Татьяна Гамзатовна.	Кандидат филологических наук ФЛ № 005536	Доцент ДЦ № 016529
М1.В.ДВ.2 Теоретический курс иностранного языка (Теоретическая грамматика, Теоретическая фонетика)	Бизикоева Лана Сергеевна	Кандидат филологических наук КНД 010817	–
	Дзуцева Фатима Сафарбековна	Кандидат филологических наук ФЛ 010544	–
	Дреева Джанетта Мурзабековна	Доктор филологических наук ДДН № 024216	Доцент ДЦ № 011532
	Рахматулаева Татьяна Гамзатовна.	Кандидат филологических наук ФЛ № 005536	Доцент ДЦ № 016529
М.1В.ДВ.3 Типология языковых ситуаций	Зураева Аза Владимировна	Кандидат филологических наук КН № 077584	Доцент ДЦ № 016407
М2.Б.1 Общее языкознание и история лингвистических учений	Рахматулаева Татьяна Гамзатовна.	Кандидат филологических наук ФЛ № 005536	Доцент ДЦ № 016529
М2.Б.2 Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Хасиева Роза Владимировна	Кандидат физико– математических наук. ФМ №040353	Доцент ДЦ №005026
М2.В.ОД.1 Практикум по культуре речевого общения (Первый язык)	Дерябина Марина Юрьевна	Кандидат филологических наук КТ 183989	–
	Бизикоева Лана Сергеевна	Кандидат филологических наук КНД 010817	–
	Кусова Раиса Ибрагимовна	Кандидат филологических наук МФЛ № 005496	Профессор ПР № 003371
	Кулиев Рашид Керимович	Кандидат филологических наук ФЛ 010762	Доцент ДЦ 016374
	Рахматулаева Татьяна Гамзатовна.	Кандидат филологических наук ФЛ № 005536	Доцент ДЦ № 016529
М2.В.ОД.2 Практикум по культуре речевого общения (Второй язык)	Люткина Юлия Николаевна	Кандидат филологических наук КН 000666	Доцент ДЦ 057269
	Дзахова Вероника Тамбиевна	Доктор филологических наук ДДН № 016674	Доцент ДЦ № 000247
	Кулиев Рашид Керимович	Кандидат филологических наук ФЛ 010762	Доцент ДЦ 016374
М2.В.ОД.3 Семиотика	Рахматулаева Татьяна Гамзатовна.	Кандидат филологических наук ФЛ № 005536	Доцент ДЦ № 016529
М2.В.ОД.4 Типология языков	Зураева Аза Владимировна	Кандидат филологических наук КН № 077584	Доцент ДЦ № 016407
М2.В.ДВ1 Корпусная лингвистика	Дзахова Вероника Тамбиевна	Доктор филологических наук	Доцент

		ДДН № 016674	ДЦ № 000247
М2.В.ДВ.2 Гендерная нарратология	Марданова Залина Акимовна	Кандидат филологических наук ФА № 012490	Доцент ДЦ № 004747
М2.В.ДВ.3 Методы анализа языка как синергетической системы	Кулиев Рашид Керимович	Кандидат филологических наук ФЛ 010762	Доцент ДЦ 016374
М3.Н.1 Научно-исследовательская работа в семестре	Дзуцева Фатима Сафарбековна	Кандидат филологических наук ФЛ 010544	–
	Дзахова Вероника Тамбиевна	Доктор филологических наук ДДН № 016674	Доцент ДЦ № 000247
	Дреева Джанетта Мурзабековна	Доктор филологических наук ДДН № 024216	Доцент ДЦ № 011532
	Кайтукова Светлана Ильинична	Кандидат филологических наук ФЛ № 006229	Доцент ДЦ № 006525

5.2. Учебно-методическое обеспечение учебного процесса

При реализации данной ООП материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ООП.

Реализация основной образовательной программы обеспечивается доступом каждого студента к библиотечным фондам и базам данных, по содержанию соответствующим полному перечню дисциплин основной образовательной программы, наличием методических пособий и рекомендаций по всем дисциплинам и по всем видам занятий, по курсовому и дипломному проектированию, практикам, а также наглядными пособиями, аудио-, видео- и мультимедийными материалами.

Библиотечный фонд вуза содержит учебные программы, учебники, учебные и методические пособия, лабораторные практикумы по всем дисциплинам федерального и национально-регионального вузовского компонентов.

По дисциплинам и курсам по выбору разработаны рабочие учебные программы, студентам доступны пособия, циклы лекций, периодическая литература (журналы, сборники) и другие учебные и методические материалы.

Библиотека (читальный зал) вуза располагает периодическими изданиями по дисциплинам общенаучного и профессионального циклов.

Студенты вуза имеют свободный доступ к электронным ресурсам библиотеки:

электронному каталогу книжного фонда;

электронному каталогу статей;

электронному каталогу периодических изданий.

Информационная база вуза обеспечивает магистрантам доступ к информационным ресурсам крупнейших библиотек России и международной информационной сети Интернет.

5.3. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Вуз располагает материально-технической базой, соответствующей действующим санитарным нормам, которая необходима для проведения всех видов учебных занятий: лекционных, семинарских, лабораторных, для проведения научно-исследовательской работы студентов, предусмотренной стандартом, учебным планом и программами по дисциплинам учебного плана.

Учебные занятия, связанные с реализацией учебного плана по данному направлению подготовки запланированы в лекционных аудиториях и специально оборудованных кабинетах.

Для проведения лекционных и практических занятий по дисциплинам, связанным с использованием информационных технологий в профессиональной деятельности студента (Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии) имеются:

лекционные аудитории, оснащенные компьютерным и мультимедийным оборудованием, компьютерные классы, относящиеся к материально-технической базе университета, а также компьютерный класс факультета с привлечением аппаратных средств факультета.

Информационный сайт университета (<http://www.nosu.ru>) является основным электронным информационным ресурсом, обеспечивающим представление данных о факультете в Интернет, а также средством обмена информацией между кафедрами, подразделениями и деканатом факультета.

Вся компьютерная техника факультета объединена в университетскую локальную сеть с высокоскоростным выходом в Internet.

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников

В ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова» созданы оптимальные условия для реализации воспитательных задач образовательного процесса. Целями внеучебной воспитательной работы является формирование целостной, гармонично развитой личности специалиста, воспитание патриотизма, нравственности, физической культуры, формирование культурных норм и установок у студентов, создание условий для реализации творческих способностей студентов, организация досуга студентов.

Ежегодно в СОГУ проводится более 70 культурно-массовых и около 80 спортивно-массовых студенческих событий, в том числе крупные межвузовские мероприятия. Активно развиваются органы студенческого самоуправления, первичная профсоюзная организация студентов, которая координирует работу и объединяет тысячи студентов.

В университете реализуются программы воспитательной деятельности: по профилактике правонарушений, по профилактике наркотической, алкогольной зависимостей и табакокурения, по профилактике ВИЧ-инфекций, воспитательной деятельности на цикл обучения, адаптации первокурсников, психологической адаптации студентов младших курсов, по оздоровлению и формированию мотивации здорового образа жизни. Большое внимание в воспитательной работе уделяется организации досуга и отдыха студентов.

С целью привлечения к научно-исследовательской деятельности работают студенческие научные кружки. Научной работой занимаются 30% студентов (от общего количества студентов очной формы обучения, включая филиалы).

Стратегические документы, определяющие концепцию формирования среды вуза, обеспечивающей развитие социально-личностных компетенций обучающихся:

- Рекомендации по организации внеучебной работы со студентами в образовательном учреждении высшего профессионального образования. Письмо министерства образования РФ (2002 г.);
- Государственная программа «Патриотическое воспитание граждан РФ на 2006-2020 гг.» (2005 г.);
- Устав ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова»;

Документы, подтверждающие реализацию вузом выбранной стратегии:

- Положение о студенческом общежитии; Положение о порядке заселения в студенческие общежития;
- Правила внутреннего распорядка для проживающих в общежитиях;
- Положение о рейтинговой аттестации жильцов, проживающих в общежитиях;
- Положение о дисциплинарных взысканиях, применяемых к студентам;
- Положение о III трудовом семестре и привлечении студентов к общественно-полезному труду;
- Положение о студенческом самоуправлении.

Воспитательная деятельность на факультете иностранных языков СОГУ является основой морально-психологической подготовки студентов к профессиональной деятельности и активному социальному взаимодействию. В ее задачи входит обеспечение ценностного, духовно-нравственного становления будущих специалистов - граждан с активной жизненной позицией. Решение задач достигается посредством организации контекстного ценностно-ориентированного просвещения учащихся, развития у них гуманистических культурных потребностей и мотивов, обеспечение стремления в достижении социальной зрелости и создание возможностей для этого.

Воспитывающее влияние на студентов оказывается и в рамках учебного процесса посредством содержания обучения, содержания учебной и учебно-практической деятельности, в которой участвуют студенты, использования такого воспитывающего фактора, как личность преподавателя.

Формирование социальной компетентности - освоение нормативных правовых способов защиты собственных интересов осуществляется посредством реализации академических прав и свобод, освоение гражданской ответственности через выполнение академических обязанностей - в рамках студенческого самоуправления.

Формирование гражданской активности осуществляется путем сотрудничества с молодежными (в т.ч., студенческими) общественными и общественно-политическими организациями (объединениями) и личного участия в избирательных кампаниях, гражданских акциях.

Формирование социально-коммуникативной компетентности – предполагает освоение эффективных способов коллективной деятельности, разрешения конфликтов, навыков конструктивного социального поведения при участии в разных видах волонтерской деятельности. Практическое освоение способов взаимодействия с людьми, принадлежащими к разным демографическим, социальным, профессиональным группам (педагогическая и производственная практики).

Формирование поликультурной компетентности - расширение поликультурных знаний, коррекция культурных установок при участии в работе культурных коллективов, подготовки и участия в творческих мероприятиях разного уровня, в том числе профессионально-ориентированных мероприятиях, таких как «Неделя изучаемого языка и культуры», праздники, отмечаемые в странах изучаемых языков и культур и т.д.

Формирование профессиональной компетентности подразумевает осознание социального заказа к профессиональной и научно-исследовательской деятельности, осознание роли переводчика как медиатора межкультурного общения в общественной, деловой, культурной сферах жизни общества, понимание всей меры его профессиональной ответственности.

Характеристика условий, созданных для развития личности и регулирования социально-культурных процессов, способствующих укреплению нравственных, гражданственных, общекультурных качеств обучающихся:

ГОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова» располагает 2 корпусами благоустроенных общежитий. Развита сеть пунктов общественного питания: буфеты, столовые, комбинат питания. Лечебно-оздоровительная работа студентов осуществляется: поликлиникой, спортивно-оздоровительным комплексом.

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися содержания ООП

7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и текущей аттестации

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (степень магистр) и Типовым положением о вузе, оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую государственную аттестацию обучающихся.

Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ООП магистратуры осуществляется в соответствии с п.46 Типового положения о вузе:

Система оценок при проведении текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся, формы, порядок и периодичность ее проведения указываются в уставе высшего учебного заведения.

Студентам, участвующим в программах двустороннего и многостороннего обмена, могут перезачитываться дисциплины, изученные ими в другом высшем учебном заведении, в том числе зарубежном, в порядке, определяемом высшим учебным заведением.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ООП создан и утвержден фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, который включает: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачетов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

7.2. Итоговая государственная аттестация выпускников магистерской программы «Иностранные языки и межкультурная коммуникация», направление подготовки 45.04.02., степень магистр

Итоговая государственная аттестация направлена на установление соответствия уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям федерального государственного образовательного стандарта.

Итоговая государственная аттестация включает защиту выпускной квалификационной работы (ВКР) в виде магистерской диссертации. В соответствии с магистерской программой прохождения практики и выполнения научно-исследовательской работы магистерская диссертация представляет собой самостоятельную и логически завершенную работу. При выполнении ВКР обучающиеся должны показать умения и сформированные общекультурные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, научно аргументировать и защищать свою точку зрения. Магистерская диссертация по лингвистике представляет собой целостное концептуальное научное исследование, содержащее всесторонний критический анализ научных источников по теме исследования и самостоятельное решение актуальной научной проблемы, опирающееся на совокупность методологических представлений и методических навыков в области избранной профессиональной деятельности.

В отличие от выпускной квалификационной работы бакалавра по направлению «Лингвистика», содержащей анализ и систематизацию научных источников по избранной теме, фактического языкового и литературного материала, магистерская диссертация представляет собой концептуальное научное исследование, предполагающее самостоятельное решение научной проблемы.

Допускаются случаи, когда магистерская диссертация выполняется на стыке областей профессиональной деятельности выпускников (например, лингвистика и философия, лингвистика и социология, лингвистика и психология, лингвистика и культурология, лингвистика и журналистика и т.д.).

Целью итоговой государственной аттестации является установление уровня готовности выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствие его подготовки установленным требованиям, а также разработка рекомендаций по совершенствованию процесса подготовки студентов по образовательной программе.

К итоговым аттестационным испытаниям допускается студент, успешно завершивший в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению «Лингвистика».

При условии успешного прохождения итоговой государственной аттестации выпускнику университета присваивается степень «магистр» и выдается диплом государственного образца о высшем профессиональном образовании.

Структура выпускной квалификационной работы

ВКР должна содержать: обоснование выбора темы исследования, актуальности и научной новизны решаемой задачи; аналитический обзор состояния проблемы; обоснование выбора методов исследования; анализ языкового/литературного материала; изложение полученных результатов, выводы; список использованной литературы; оглавление. По своему содержанию и уровню ВКР должна соответствовать требованиям, предъявляемым к научным публикациям в реферируемых научных изданиях. Оформление работы должно соответствовать требованиям, устанавливаемым вузом. Объем диссертации -70-90 машинописных страниц.

Рекомендации по проведению защиты выпускной квалификационной работы

Тема магистерской диссертации утверждается Советом факультета по представлению выпускающих кафедр. Руководитель и рецензент магистерской диссертации утверждаются деканом факультета. Рецензенты назначаются из числа научно-педагогических сотрудников или высококвалифицированных специалистов образовательных, производственных и других учреждений и организаций. При защите магистерской диссертации обязательно наличие рецензента с ученой степенью, не являющегося штатным сотрудником выпускающей кафедры.

Порядок защиты ВКР устанавливается Советом факультета. Рекомендуется следующая процедура:

- 1) устное сообщение автора ВКР (10-15 минут);
- 2) вопросы членов ГАК и присутствующих на защите;
- 3) отзыв научного руководителя ВКР в устной или письменной форме;
- 4) отзыв рецензента ВКР в письменной форме;
- 5) ответ автора ВКР на вопросы и замечания;
- 6) дискуссия;
- 7) заключительное слово автора ВКР.

Отзыв научного руководителя ВКР

Руководитель ВКР в отзыве обязан: определить степень самостоятельности студента в выборе темы, поисках материала, методики его анализа; оценить полноту раскрытия темы студентом; установить уровень филологической подготовки выпускника,

освоение им комплекса теоретических и историко-филологических знаний, широту научного кругозора студента; сделать вывод о возможной защите данной ВКР в ГАК.

Рецензия на ВКР

Рецензент в отзыве на ВКР оценивает: степень актуальности и новизны работы; четкость формулировок цели и задач исследования; степень полноты обзора научной литературы; структуру работы и правомерность такой подачи материала; надежность материала исследования - его аутентичность, достаточный объем; научный аппарат работы и используемые в ней методы; теоретическую и практическую значимость результатов исследования; владение стилем научного изложения. Отзыв завершает вывод о соответствии работы основным требованиям, предъявляемым к ВКР данного уровня.

Оценка за ВКР выставляется ГАК с учетом предложений рецензента и мнения научного руководителя. При оценке ВКР учитываются: содержание работы; ее оформление; характер защиты.

Критерии оценки ВКР магистра

«отлично»:

- репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические концепции и направления (с возможным выходом в методику преподавания);
- знание основных лингвистических категорий и понятий, умение оперировать ими;
- владение методологией и методикой лингвистического анализа;
- умение представить работу в научном контексте;
- владение научным стилем речи;
- аргументированная защита основных положений работы.

«хорошо»:

- репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические концепции, направления;
- знание основных лингвистических категорий и понятий, умение оперировать ими;
- владение методикой анализа и представление о разных типах анализа;
- единичные (негрубые) стилистические и речевые погрешности; умение защитить основные положения своей работы.

«удовлетворительно»:

- компилятивность теоретической части работы;
- недостаточно глубокий анализ материала;
- стилистические и речевые ошибки;
- посредственная защита основных положений работы.

«неудовлетворительно»:

- компилятивность работы;
- несамостоятельность анализа;
- грубые стилистические и речевые ошибки;
- неумение защитить основные положения работы.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся

8.1. Система обеспечения качества подготовки выпускников

Система обеспечения качества подготовки специалистов в рамках ООП строится на основе общих принципов и международных стандартов в области качества и включает в себя комплекс внутренних и внешних механизмов оценки качества подготовки специалистов на институциональном и личностном уровнях. К внешним механизмам институционального уровня относятся международные экзамены на определение уровня владения немецким и французским языками, проводимые ежегодно.

Внутренние механизмы институционального уровня включают в себя проведение:

- диагностического (входного контроля) через систему тестирования по базовым курсам с целью распределения по группам и разработки необходимых предупреждающих мероприятий;
- текущего контроля успеваемости студентов;
- промежуточной аттестации студентов по дисциплине (в виде экзамена или зачета в устной и письменной формах);
- контрольных работ по остаточным знаниям студентов.

8.2. Международная составляющая основной образовательной программы

В процессе освоения ООП студенту СОГУ им. К.Л.Хетагурова предоставляется возможность участвовать в программах долгосрочной и краткосрочной академической мобильности.

Организованная академическая мобильность студентов осуществляется в рамках заключенных университетом договоров с вузами-партнерами и может включать следующие формы: ознакомительная практика, производственная практика, учебная практика, языковой курс, краткосрочная и долгосрочная стажировка, параллельное обучение.

Университет создает условия для осуществления индивидуальной академической мобильности путем распространения информации о существующих возможностях краткосрочного и долгосрочного обучения и стажировки в зарубежных вузах и содействия в организационных мероприятиях на этапе подготовки и оформления документации.

Факультет осуществляет международное сотрудничество с вузами, организациями и фондами на основе партнерских отношений с DAAD.

Студентам предоставляется возможность участвовать в программах индивидуальной академической мобильности, осуществляемой на базе университетов ФРГ, Франции, Великобритании.